

1911-10-22

AFSENDER

Laura Warberg

MODTAGER

Astrid Warberg-Goldschmidt

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen ses af poststemple

Generel kommentar:

Det vides ikke, hvem Caspersen og Jespersen i Charlottenlund var, og heller ikke Herz, Jørgen og Birgit. Tante kan muligvis være Vilhelmine Berg, som Laura Warberg ofte kaldte sådan.

Marie er muligvis Marie Larsen, Johannes Larsens søster.

Laura Warberg og svigersønnen, Alfred Goldschmidt, kunne ikke sammen.

Afsendersted:

4. sal, Nørrevoldgade 29

Afsenderinfo (lakstempel, adresse m.m.):

Adressen er skrevet øverst s. 1

Modtagersted:

St. Pauli Kyrkogatan 19 Malmø Skåne

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):

Adressen er skrevet på kuerten

Omtalte personer:

Berta Brandstrup

Ludvig Brandstrup, billedhugger

Else Birgitte Brønsted

Louise Brønsted

Eric Bøttern

Thora C

Poul Caspersen

Vilhelmine Castberg

- Ehlers

Adam Goldschmidt

Alfred Goldschmidt

Ina Goldschmidt

- Johnsen, Fr.

Grethe Jungstedt

Adolph Larsen

Georg Larsen

Johanne Christine Larsen

Marie Larsen
Christine Mackie
Elisabeth Mackie
- Ryberg-Hauen
Ellen Sawyer
Agnete Swane
Sigurd Swane
Herman Vedel

Arkivplacering:
Kerteminde Egns- og Byhistoriske
Arkiv, Laura Warberg til Astrid, 1911-
10-22, 2418 B

Trykt udgave:
Nej

Proveniens:
Gave til Østfyns Museer fra et medlem
af Warberg-familien

DOKUMENTINDHOLD

Laura Warberg glæder sig til at vise Astrid sit værelse.
Laura omgås en del mennesker i Københavnsområdet.
Sigurd Swane har én stue i Charlottenlund, og man forstår ikke, hvad han lever af.
Ludvig og Berta Brandstrup m.fl. har været i Kerteminde og haft nogle skønne dage. Børnene legede, og der var vin og musik.
Det er dejligt, at Astrid igen spiller og dyrker gymnastik.
Agraren/Adolf og Johanne er flyttet.
Louise/Lugges lille datter er nem og rolig.

TRANSSKRIFTION

[Håndskrevet på kuvertens forside:]

Fru Astrid Goldschmidt
St. Pauli Kyrkogatan 19
Malmö
Skåne

[På kuvertens bagside:]

Poststempel

[I brevet:]

Nørrevoldgade 29⁴
Adr. Fr. Johnsen
Søndag d: 22de Oktober.

Kære Astrid!

Hvor jeg glæder mig til Dit Besøg og til at vise Dig mit yndige Værelse!
Lugge mente Du kunde overnatte der, men jeg synes Du maa hellere tage der Søndag 29de og tilbage her igen; naa men det maa Du selv om. Hvis Du derimod slet ikke har tænkt at være her en Nat, saa faaer jeg det nok at vide i denne Uge, i saa Fald vilde jeg til Middag alle tre Lørdag og Caspersens i Charlottenlund ["i Charlottenlund" indsat over linjen] og meget morsomt. I Morgen Aften skal vi til Fru Ehlers, en hel Mængde Damer og Paul. - Thora C. vil alligevel ikke have Tante, saa hun bliver her. Jeg er saa tilfreds med alting, og jeg troer ikke, der kan blive noget at være misfornøjet med. Her er nogle faa Damer jeg er glad ved bl.a. Enkefru Ryberg-Hauen, Moder til [ulæseligt] Herman Wedel - (Hertz tidligere og flere andre. Paa Lørdag er der Fernisering paa den frie, jeg mødte den stakkels elskelige Swane i Gaar og talte lidt med ham; Gud give han dog nu kunde sælge noget. Jørgen har talt med sin Læge Jespersen i Charlottenlund, hvor Swanes bor, har et Atelier og en Stue. Han havde sagt til Jørgen, "hvad mon de skal leve af, for de Malerier kan

han da ikke sælge". Lut og Berta var her til The i Torsdags; de saas jo alle i Kerteminde fra Lørdag til Onsdag; det havde været en over alle Maader vellykket Tur, de talte begge uhyre meget om den. Børnene var meget begejstrede; Grethe, Putte og Birgit havde været med ved alle Legene ude i det dejlige Vejr; Erik Bøttern med L. og B. laa paa Hotel; Christine havde været saa livlig og fornøjet; for hende var det en Aften med Vin og Musik. Berta kunde en Masse have den extra Chaisélongue bort, naar Tante er rejst Lørdag Morgen. Mens den, hendes Kuffert og min egen store er her ser Værelset ikke ud efter noget. Lad mig nu vide, naar og hvor Du kommer i Land, at jeg kan være der. Det er mageløst, at Du skal spille igen og ligeledes at Du saa tager herover lidt jævnlige. Ogsaa rart, at Du er begyndt paa Din Gymnastik. Naar A. nu engang er i Kbh. og Du veed det forud, kunde jeg da tage over for en Dag. Jeg har det rigtig rart, har været to Gange i Teatret, sidst til Madame Butterfly, nydeligt. I Fredags var vi [Her mangler noget tekst]

Detailer om Skandalen ved Selskabet. Det er i grunden gruligt at Agrarens skal have Marie i Vinter for længere e det da aldrig. De flyttede over i sidste Uge, Elle hjalp godt. Der er lutter Fryd og Gammen hos Agrarens, tror jeg Chr. skrev til Lugge saa er de da vist glade ved den nye Lejlighed. Kan Du ikke spare sammen til et ganske lille Svip til Kerteminde i Julen mellem Helligdagene; jeg har bestilt Logis hos Grosseren og der er jo to Senge. Tænk saa var der 6 af Eder sammen. Jeg sender Elle lidt Penge til Kort og Frimærker, saa hun kan skrive lidt til mig en Gang om Ugen saa kan vi indrette det saae Du kan faa det af mig. I Gaar var jeg paa Banegaarden at sige Farvel til Lugge; den lille sov trygt under det hele, hun er i det hele taget et Vidunder af Godhed. Hun var saa fin i lutter nyt hvidt, Hue, Trøje, Kaabe m.m. En næsten ny Vogn har de købt for 12 Kr. Nu ikke mere lille Putte, men skal vi rigtig snakke paa Lørdag. Hilsen og Kys til de to kære smaa; hvor var de søde og livlige paa Banegaarden. Jørgen sagde, at lille Sjums har forandret [Skrevet langs sidens venstre kant:] sig til sin Fordel. Hun var rask hurtig igen Kærlige Hilsener Mor.

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



Norrevoldgade 29⁴
Adm. Fr. Johansen
Søndag d. 22^{de} Oktober
Kære Astrid!

Her er jeg glad og vil
bet dit besøg og vil gerne
dage med dig og dine venner!
Jeg vil gerne se dig
frindere med alle
og jeg vil gerne se
dellere dage den 22^{de} 1906
og vil gerne se dig
men det må være
om. Hvis du dermed
slet ikke kan komme
thi en Nat se på mig
det skal nok gå i den
Nyl. i den Fall vilde jeg

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

til Middag alle sørens Lige
og Caspary og mig og
Stenit. I Morgen, efter
at jeg vil tage Anders
til Mængde sørens og
Paul. I Thor og anfald.
og vel ikke saa taale, som
man behøver. Jeg er
saa lykkelig med alting
og jeg har ikke den smule
de magt at selv udføre
gode med. Her er meget
for Børnen jeg og glad nu
bl. o. Gulethor og Børnen
Børnen. Mads vil han
Allemans Middel - (Her
hidligge og flerdag.
I de Lande ender Børnen
nu har den fulde jeg
vælgte den slægt af alle
og Svans og Jag og alle
helt med ham. I alle gis
kandelen nu. Børnen
selv meget. Jeg har

helt med sin søgelse
siger: I Høfalden er jeg
Irene og alle. Her er alle
og en stor. Her har
sagt til mig. Børnen
de skal lese op, for at alle
sige. Børnen de ikke selv
Løb og Børnen. Her vil
I sig. I Morgen, de sørens
i Høfalden jeg Børnen
til Børnen, det Børnen
en are, alle Børnen, vel.
lykkelig. I sig, de alle
vælgte meget om den
Børnen nu meget be-
gæjstret. I sig, Børnen
Børnen Børnen Børnen
alle sørens sig, det sig
sige sig. I sig Børnen
I sig. I sig Børnen
sige Børnen sig, det sig
og sig. I sig Børnen
en sig, det sig og sig.
Børnen Børnen en sig.

Have den ekstra Chokolade
gule bage, naar iant gi
rejt Lørdag Morgen. Med
den, kendes kuffert og
ringi egen store eske
ser Verkebylke i et ølle
vejt. Lad mig nu
vold, naar af kger den
kommer i Land, at
jeg kan aeredes. Det
er meget at du skal
spille igen og begynde at
den sa lege heres lidt
feruligt. Cape rest at
den er begyndt pæ i
Gymnastik. Naar d. mi
en Gude i Skat. Jern
seddelt Jern. Vind
jeg det sage iser for en af
Vej. Naar det rigtig rest
Kendet de Sang. Sealer
tidt til Maden i Bitterly
nydeligt! Fredag aften

Detaljer om Skandalen
med Leffabet. Vels: Kun-
den oprindelig at begynde
skal passe Marie Vinde
for længere gaar det da
aldrig. De flyttede over
i sinne til alle hjælp
gode. Der er hvedes frugt
of Gavnens har begynde
daer jeg hr. skrev til Lige
da er de da vist glæde
ved den nye Leffabet.
Kan du ikke spise som
nogen til et ganske lille
Lige til Herrens
fulde, mellem Kellij-
dage, jeg har bestilt
Lige med den Gavnens
of der er jo de Lige. Tank
de varde bop daer som
nogen. Jeg sender alle
med Leffabet Hartog Fair

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or a page from a manuscript. The text is written in black ink on a light-colored background. The handwriting is dense and somewhat illegible due to its cursive nature and some fading. The text is written in a vertical orientation, starting from the top left and moving towards the bottom right. The text is written in a cursive script, likely a letter or a page from a manuscript. The text is written in black ink on a light-colored background. The handwriting is dense and somewhat illegible due to its cursive nature and some fading. The text is written in a vertical orientation, starting from the top left and moving towards the bottom right.